

主席感言

在這個初夏，我與董事局的工作日程表依舊排得密密麻麻，除了大大小小的活動和會議外，我們還在兩個星期內馬不停蹄地走遍越南胡志明市、國內開封和上海等地，參與不同的學生交流活動及與當地的政府部門或合作單位代表會面，促進本院教育服務的發展。縱然工作忙碌，行色匆匆，但陸續而來的喜訊卻令我們深感一切的辛勞也是值得的。

首先，我感到非常高興東華三院在《壹周刊》舉辦的「服務第壹大獎2018」中，獲廣大市民一人一票選為「服務第壹」的慈善機構，並且成為今屆「Best of the Best大獎」得主！在頒獎禮當日，我懷著興奮的心情代表本院接過獎項，那份光榮實在是非筆墨所能形容。市民的肯定，是對我們最大的嘉許和鼓舞，亦是推動我們積極向前的原動力。我在此衷心感謝各位善長、社會各界及公眾一直以來的支持和幫助，以及每位員工盡心盡力的貢獻。

今年7月也是四年一度的世界盃盛事，整個香港以至全世界，都被熾熱的足球氣氛所籠罩。無論男女老少或不同背景的人士都走在一起，全情投入於這項運動中，齊心為擁護的球隊吶喊打氣，可見足球有多麼攝人的魅力。東華三院自2015/2016學年起推出了東華三院小學聯校「有品足球大使」計劃，透過足球訓練及外訪進行友誼比賽注入德育元素，藉此培養學生建立良好品德及精神，而我在7月初便率領了42位「有品足球大使」踏上越南胡志明市之旅。在短短5天的行程，我看到這些U10及U12的小小足球大使在密集的訓練和文化交流活動中不斷成長，並且擴闊了世界觀，變得更有自信和獨立，心中感到無比滿足。

要發展學生的個人潛能，除了他們自身的努力外，「良師」亦至為重要。今年，來自本院屬下3間學校合共5位老師榮獲行政長官卓越教學獎，可喜可賀。本院的教學團隊致力提升教學成效，悉心設計和優化教學內容，銳意培育及加強學生的創意思維、解難能力及堅毅精神。各位老師無私的奉獻，默默培育社會未來棟樑的努力，實在令我們敬佩及予以掌聲讚許！

校園內的好消息接踵而至，讓人鼓舞萬分！就讀於東華三院黃笏南中學的中六學生施皓丰，在香港中學文憑考試（DSE）取得4科5**、2科5*及1科4的優異成績，令人興奮！施同學縱使天生有語言障礙，其求學之心及毅力卻非常強，又熱愛科學，勇於追求新知識。在其求學的旅途上，本院屬校予以悉心的幫助及支持，安排他接受言語治療，更委派他擔任不同校內職務和鼓勵他參加課外活動，以助其改善溝通能力和提升英語水平。老師又推薦他參加與科學相關的活動和課程，以增進知識，助他實踐科學夢。施同學今天卓越的發展，不但讓我們引以為傲，亦彰顯本院「有教無類」的辦學理念。本院相信只要有合適的培訓和支援，不同背景的學生也可盡展所長，開拓自己未來的一片天地。

另外，在7月中舉行的「東華三院傑出學生獎暨香港中學文憑考試優異成績頒獎典禮」上，我們亦嘉許了96位在成績、品德或體藝方面有出色表現的學生，以及32位在今屆香港中學文憑考試取得優異成績的同學。頒獎禮上同學、老師和家長們歡欣的笑臉，讓我更加堅信良好和平等的教育是社會長遠發展的重要基石，而東華三院會謹守這個崗位，毋忘初心。

暑假已經開始，莘莘學子為新學年作好準備時，亦可把握機會增廣見聞，因為各屬校舉辦了多項本地及海外暑假活動，本年度參與遊學活動的屬校學生逾5000人次，讓學生們可度過一個充實又愉快的暑假。這個暑假對將離校的中六學生很不一樣，他們將踏入人生另一個階段，面對新的學習環境或人事。我祝願他們前程似錦，在未來的旅途上跨過不同的挑戰，向心中的理想進發。

東華三院王賢誌主席

Chairman's Message

This early summer, the Board and myself all had a hectic work schedule. Apart from a variety of events and meetings, we also travelled between countries. In 2 weeks' time, we visited Ho Chi Minh City in Vietnam, as well as Kaifeng, Shanghai and other places in the Mainland, for different student exchange tours and courtesy calls on government departments and partners, in order to promote the development of TWGHs' education services. Though fully occupied, we find the busy work and hurried trips rewarding as pieces of good news keep coming in.

First of all, I was very pleased to learn that TWGHs had been voted by the public as the "Best Charitable Organisation" in the "Top Service Awards 2018" organised by *Next Magazine* and we were even conferred on the "Best of the Best Award". At the award presentation ceremony, I received the awards on behalf of the Group with pride and glory which was indeed beyond words. The recognition of the general public is the most heart-warming compliment and encouragement for us. It is also the driving force behind our efforts to strive ahead. Here I would like to express my sincere gratitude to all the benefactors, to various sectors and to the general public for their ongoing support and timely assistance. I would also like to thank every staff member for their dedication and contribution.

The quadrennial World Cup was held this July. People in Hong Kong and even around the world were thrilled by the soccer fever. Men and women, seniors and juniors, people from different backgrounds came together and devoted themselves to the event, cheering and rooting for their favourite teams. The charm of football is self-evident. In the 2015/2016 academic year, TWGHs launched the "Joint Primary Schools Soccer Ambassador Programme", which infuses students with elements of moral education through football training and friendly matches during overseas visits, so as to foster their good character and spirit. In early July this year, I led a trip with 42 "Soccer Ambassadors" to Ho Chi Minh City, Vietnam. In just 5 days, I witnessed how our little "Soccer Ambassadors" at the U10 and the U12 levels kept improving themselves in the intensive training and cultural exchange activities. It was really gratifying to see how they not only grew up and broadened their horizons, but also became more confident and independent.

The development of students' personal potential requires not only their own efforts but also good mentorship. This year, 5 teachers from 3 TWGHs schools have been presented the Chief Executive's Award for Teaching Excellence. Congratulations to them! Our teaching teams are committed to enhancing education effectiveness through advancing the design and contents of their teaching. They also strive to develop and strengthen students' creative thinking, problem-solving ability and perseverance. Their selfless dedication to nurturing the next generation really deserves our admiration and applause!

A series of favourable news on campus keep coming to us are really uplifting. SZE Ho Fung, a Secondary Six student of TWGHs Wong Fut Nam College, obtained excellent results of four 5**, two 5* and one 4 in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE). Born with language impairment, SZE made the aspiring achievement with his perseverance in academic pursuit and his love for science. His success is also owed to the care and support of TWGHs schools, which arranged speech therapies for SZE, appointed him to different duties on campus and encouraged him to take part in extra-curricular activities, so as to help him improve communication and English skills. His teachers also recommended science-related activities and courses to him, for the purpose of enhancing his knowledge and helping him realise his dream in the science realm. SZE's outstanding development today not only makes us proud, but also highlights TWGHs philosophy of "Education for All". It is our firm conviction that given appropriate training and support, students with different backgrounds can all develop their strengths and enjoy a bright future of their own.

Meanwhile, at the "Prize Presentation Ceremony for Student of the Year Award cum HKDSE Outstanding Awards" in mid-July, 96 students were commended for their outstanding performance in academic fields, morality, sports and/or arts, in addition to 32 students with brilliant results in this year's HKDSE. Seeing the joyful smiles of students, teachers and parents at the Ceremony, I am even more convinced that good and equal education is an important cornerstone of the long-term development of our society. TWGHs always holds fast to this mission and never forgets why we started.

Summer vacation has already begun, besides getting prepared for the new school year, it is also a good time for our students to explore and gain new knowledge and experience. TWGHs schools have launched a number of activities at home and abroad for students for the vacation, including study tours, which have attracted more than 5,000 participants during the year. This summer vacation is going to be a meaningful and enjoyable one for sure. It will be particularly meaningful to Secondary Six students, who are turning a new page in their life and are about to face new people and new things in a new environment. They will embrace and overcome different challenges in the years ahead. I wish them all the best and all the success in their future endeavours.



Mr. Vinci WONG, Chairman,
Tung Wah Group of Hospitals

活動消息 Latest News

董事局拜會教育局

為加強東華三院與教育局的聯繫及交流，董事局成員於6月4日拜會教育局局長楊潤雄太平紳士，匯報東華三院在教育服務的最新發展和工作，以及爭取該局支持本院進一步推展教育服務及新的發展計劃。

Board of Directors Paid a Courtesy Visit to Education Bureau

To foster closer ties with the Education Bureau, the TWGHs Board of Directors paid a courtesy visit to the Hon. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP, Secretary for Education, on 4 June 2018. During the visit, our Board Members updated the Bureau officials on the latest development of the Group's education services, and sought their support for further promoting the Group's education services and plans of development.

- ▶ 王賢誌主席（前排左七）率領董事局成員拜會教育局局長楊潤雄太平紳士（前排左八）及該局高級官員。
Mr. Vinci WONG (front row, left 7), the Chairman, paid a courtesy visit with Board Members to the Hon. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP (front row, left 8), Secretary for Education, and his senior officials.

